

उमाशंकर जोशी 10

जन्म : सन् 1911, गुजरात में

प्रमुख रचनाएँ : विश्व शांति, गंगोत्री, निशीथ, प्राचीना, आतिथ्य, वसंत वर्षा, महाप्रस्थान, अभिज्ञा (एकांकी); सापनाभारा, शहीद (कहानी); श्रावणी मणो, विसामो (उपन्यास); पारकांजण्या (निबंध); गोष्ठी, उघाड़ीबारी, क्लांतकवि, म्हारासाँनेट, स्वप्नप्रयाण (संपादन)

सन् 1947 से संस्कृति पत्रिका का संपादन

निधन : सन् 1988



तंग आ गया हूँ / बड़ों की अल्पता से / जी रहा हूँ / देख कर छोटों की बड़ाई

बीसवीं सदी की गुजराती कविता और साहित्य को नयी भगिमा और नया स्वर देनेवाले उमाशंकर जोशी का साहित्यिक अवदान पूरे भारतीय साहित्य के लिए भी महत्वपूर्ण है। उनको परंपरा का गहरा ज्ञान था। कालिदास के अभिज्ञान शाकुंतलम् और भवभूति के उत्तररामचरित का उन्होंने गुजराती में अनुवाद किया। ऐसे अनुवाद गुजराती साहित्य की अभिव्यक्ति क्षमता को बढ़ाने वाले थे। बतौर कवि उमाशंकर जी ने गुजराती कविता को प्रकृति से जोड़ा, आम ज़िंदगी के अनुभव से परिचित कराया और नयी शैली दी। जीवन के सामान्य प्रसंगों पर सामान्य बोलचाल की भाषा में कविता लिखने वाले भारतीय आधुनिकतावादियों में अन्यतम हैं जोशी जी। कविता के साथ-साथ साहित्य की दूसरी विधाओं में भी उनका योगदान बहुमूल्य है, खासकर साहित्य की आलोचना में। निबंधकार के रूप में गुजराती साहित्य में बेजोड़ माने जाते हैं। उमाशंकर जोशी उन साहित्यिक व्यक्तित्व में हैं जिनका भारत की आजादी की लड़ाई से रिश्ता रहा। आजादी की लड़ाई के दौरान वे जेल भी गए।

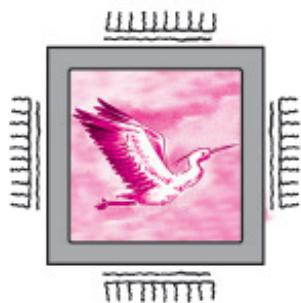
ઉમાશંકર જોશી

યહોઁ પ્રસ્તુત કવિતા છોટા મેરા ખેત ખેતી કે રૂપક મં કવિ-કર્મ કે હર ચરણ કો બાંધને કી કોણિશા કે રૂપ મં પઢી જા સકતી હૈ। કાગજ કા પન્ના, જિસ પર રચના શબ્દબદ્ધ હોતી હૈ, કવિ કો એક ચૌકોર ખેત કી તરહ લગતા હૈ। ઇસ ખેત મં કિસી અંધડ (આશય ભાવનાત્મક આંધી સે હોણા) કે પ્રભાવ સે કિસી ક્ષણ એક બીજ બોયા જાતા હૈ। યહ બીજ-રચના વિચાર ઔર અભિવ્યક્તિ કા હો સકતા હૈ। યહ મૂલ રૂપ કલ્પના કા સહારા લેકર વિકસિત હોતા હૈ ઔર ઇસ પ્રક્રિયા મં સ્વયં વિગલિત હો જાતા હૈ। ઉસસે શબ્દોં કે અંકુર નિકલતે હૈનું ઔર અંતઃ કૃતિ એક પૂર્ણ સ્વરૂપ ગ્રહણ કરતી હૈ, જો કૃષિ-કર્મ કે લિહાજ સે પુષ્પિત-પલ્લવિત હોને કી સ્થિતિ હૈ। સાહિત્યિક કૃતિ સે જો અલોકિક રસ-ધારા ફૂટતી હૈ, વહ ક્ષણ મં હોને વાલી રોપાઈ કા હી પરિણામ હૈ। પર યહ રસ-ધારા અનંત કાલ તક ચલને વાલી કટાઈ (ઉત્તમ સાહિત્ય કાલજયી હોતા હૈ ઔર અસંખ્ય પાઠકોં દ્વારા અસંખ્ય બાર પढા જાતા હૈ) સે ભી કમ નહીં હોતી હૈ। ખેત મં પૈદા હોને વાલા અન્ન કુછ સમય કે બાદ સમાપ્ત હો જાતા હૈ, કિંતુ સાહિત્ય કા રસ કભી ચુકતા નહીં।

બગુલોં કે પંખ કવિતા એક સુંદર દૃશ્ય કી કવિતા હૈ। સૌંદર્ય કા અપેક્ષિત પ્રભાવ ઉત્પન્ન કરને કે લિએ કવિયોં ને કર્ઝ યુક્તિયાં અપનાઈ હૈનું, જિસમં સે સબસે પ્રચલિત યુક્તિ હૈ—સૌંદર્ય કે બ્યોરોં કે ચિત્રાત્મક વર્ણન કે સાથ અપને મન પર પડને વાલે ઉસકે પ્રભાવ કા વર્ણન। વસ્તુગત ઔર આત્મગત કે સંયોગ કી યહ યુક્તિ પાઠક કો ઉસ મૂલ સૌંદર્ય કે કાફી નિકટ લે જાતી હૈ। જોશી જી કી ઇસ કવિતા મં ઐસા હી હૈ। કવિ કાલે બાદલોં સે ભરે આકાશ મં પર્ણિત બનાકર ઉડતે સફેદ બગુલોં કો દેખતા હૈ। વે કજરારે બાદલોં કે ઊપર તૈરતી સાઁજી કી શ્વેત કાયા કે સમાન પ્રતીત હોતે હૈનું। યહ દૃશ્ય ઇતના નયનાભિરામ હૈ કી કવિ ઔર સબ કુછ ભૂલકર ઉસી મં અટકા-સા રહ જાતા હૈ। વહ ઇસ માયા સે અપને કો બચાને કી ગુહાર લગાતા હૈ। ક્યા યહ સૌંદર્ય સે બાંધને ઔર બિંધને કી ચરમ સ્થિતિ કો વ્યક્ત કરને કા એક તરીકા હૈ? પ્રસ્તુત દોનોં કવિતાઓં કા ગુજરાતી સે હિંદી રૂપાંતરણ રઘુવીર ચૌધરી ઔર ભોલાભાઈ પટેલ ને કિયા હૈ।



छोटा मेरा खेत



छोटा मेरा खेत चौकोना
कागज का एक पत्ता,
कोई अंधड़ कहीं से आय
क्षण का बीज वहाँ बोया गया।

कल्पना के रसायनों को पी
बीज गल गया निःशेष;
शब्द के अंकुर फूटे,
पल्लव-पुष्पों से नमित हुआ विशेष।

झूमने लगे फल,
रस अलौकिक,
अमृत धाराएँ फूटतीं
रोपाइ क्षण की,
कटाई अनंतता की
लुटते रहने से जरा भी नहीं कम होती।

रस का अक्षय पात्र सदा का
छोटा मेरा खेत चौकोना।

छोटा मेरा खेत/बगुलों के पंख



बगुलों के पंख

नभ में पाँती-बँधे बगुलों के पंख,
चुराए लिए जातीं वे मेरी आँखें।
कजरारे बादलों की छाई नभ छाया,
तैरती साँझ की सतेज श्वेत काया।
हौले हौले जाती मुझे बाँध निज माया से।
उसे कोई तनिक रोक रक्खो।
वह तो चुराए लिए जाती मेरी आँखें
नभ में पाँती-बँधी बगुलों की पाँखें।

आरोह

अभ्यास



कविता के साथ

1. छोटे चौकोने खेत को कागज का पना कहने में क्या अर्थ निहित है?
2. रचना के संदर्भ में अंधड़ और बीज क्या हैं?
3. रस का अक्षयपत्र से कवि ने रचनाकर्म की किन विशेषताओं की ओर इंगित किया है?
4. व्याख्या करें-
 1. शब्द के अंकुर फूटे,
पल्लव-पुष्पों से नमित हुआ विशेष।
 2. रोपाई क्षण की,
कटाई अनंतता की
लुटते रहने से जरा भी नहीं कम होती।



कविता के आसपास

1. शब्दों के माध्यम से जब कवि दृश्यों, चित्रों, ध्वनि-योजना अथवा रूप-रस-गंध को हमारे ऐन्ड्रिक अनुभवों में साकार कर देता है तो बिंब का निर्माण होता है। इस आधार पर प्रस्तुत कविता से बिंब की खोज करें।
2. जहाँ उपमेय में उपमान का आरोप हो, रूपक कहलाता है। इस कविता में से रूपक का चुनाव करें।



कला की बात

- बगुलों के पंख कविता को पढ़ने पर आपके मन में कैसे चित्र उभरते हैं? उनकी किसी भी अन्य कला माध्यम में अभिव्यक्ति करें।

